KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 30e augustus 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot verlenging van de aftrek van hypothecaire interesten ingevoerd door artikel 38 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen", heeft de 2e september 1985 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations,saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 30 août 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "prolongeant la déduction des intérêts hypothécaires instaurée par l'article 38 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires", a donné le 2 septembre 1985 l'avis suivant :

1. Het opschrift van het ontwerp stelle men beter als volgt :

"Ontwerp van wet tot verlenging van het stelsel van aftrekbaarheid van de intresten van hypothecaire leningen, ingevoerd bij artikel 38 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen".

2. Om elke betwisting omtrent de datum van inwerkingtreding van de ontworpen wet te voorkomen, verdient het aanbeveling die datum, in een artikel 2, uitdrukkelijk te bepalen.

---

1. L'intitulé du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Projet de loi prorogeant le régime de la déductibilité des intérêts d'emprunts hypothécaires, instauré par l'article 38 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires".

2. Pour éviter toute contestation au sujet de la date d'entrée en vigueur de la loi en projet, il se recommande de fixer cette date expressément dans un article 2.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs :	J. NIMMEGEERS,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	L. VERSCHOOTEN, J. VERMEIRE,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
Mevrouw Madame :	M. BENARD,	griffier, greffier.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. J. NIMMEGEERS.